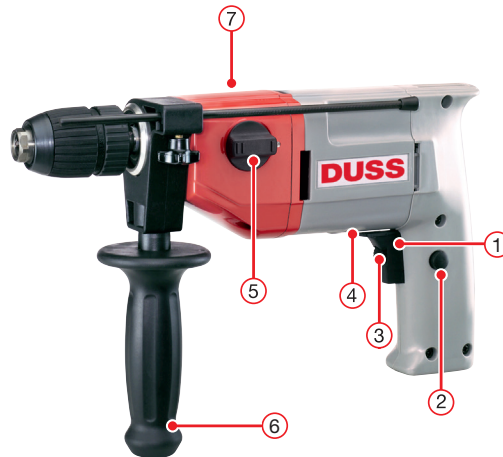


# Bedienungsanleitung

## 2-Gang-Schlagbohrmaschine SB 13/2 RLE

# DUSS



### Technische Daten

**SB 13/2 RLE**

Nennaufnahmeleistung						650 W
Nennspannung (Versionen)	100 V / 110 V / 115 V / 230 V / 240 V					
Nennaufnahmeleistung	7,0 A / 6,4 A / 6,1 A / 2,7 A / 2,6 A					
Frequenz						50 - 60 Hz
Maschinengewicht						2,0 kg
Festdrehmoment (1. Gang)						45 Nm
Drehzahl bei Belastung						
1. Gang						0 - 450 U/min
2. Gang						0 - 1550 U/min
max. Schlagzahl						42000 Schläge/min
max. Bohr-Ø in	Stahl	Weichholz	Stein	Leichtbaustoffe mit Lochsäge	Kalksandstein/Mauerwerk mit Hohlbohrkrone	
1. Gang	16 mm	40 mm	20 mm	105 mm	66 mm	
2. Gang	8 mm	20 mm	13 mm	50 mm	-	
Spannhals-Ø						43 mm
Bohrspindelgewinde						1/2" - 20 UNF
Spannbereich Bohrfutter						Ø 1,5 - 13 mm
Rechts-/Linkslauf-Umschaltung						
dauergeschmiert						
schwenkbarer Seitenhandgriff						
Schalterarretierung für Dauerbetrieb						
Drehzahl am Schalterdrücker bzw. Stellrad vom minimalen bis zum maximalen Wert stufenlos einstellbar						
Elektronische Drehzahlsteuerung mit Vollwellen-Regelektronik						
selbstabschaltende Kohlebürsten						
Schutzklasse II nach EN 60745						
funk- und fernsehentstört nach EN 55014						

Technische Änderungen vorbehalten

### Komponenten und Bedienelemente

- 1 · Schalterdrücker
- 2 · Arretierung für Schalterdrücker
- 3 · Stellrad für Drehzahl
- 4 · Rechts-/Linkslauf-Umschalter
- 5 · Gangschaltknopf
- 6 · schwenkbarer Seitenhandgriff
- 7 · Umschalter Bohren/Schlagbohren

### Anwendungsbereich

Die **2-Gang-Schlagbohrmaschine SB 13/2 RLE** ist zum Bohren in Stein, Stahl, Weichholz, Kunststoff und Ähnlichem geeignet. Für Schäden durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch haftet allein der Benutzer.

### Elektrischer Anschluss

**Zum Schutz gegen unbeabsichtigten Anlauf vor Pflege-, Wartungs-, Instandhaltungsarbeiten und jedem Werkzeugwechsel Netzstecker aus der Steckdose ziehen.**

Das Gerät ist nach Schutzklasse II aufgebaut, deshalb das Maschinengehäuse nicht anbohren, nicht beschädigen, nicht erden und vor Nässe schützen. Die auf dem Typenschild angegebene Nennspannung muss mit der Netzspannung übereinstimmen. Verwenden Sie nur für den Einsatzbereich zugelassene Verlängerungskabel mit ausreichendem Querschnitt.

### Inbetriebnahme

**Allgemein anerkannte Unfallverhütungsvorschriften, die einschlägigen Vorschriften Ihrer Berufsgenossenschaft und die beigelegten Sicherheitshinweise müssen beachtet werden.**

Vergewissern Sie sich vor Arbeitsbeginn (das Gerät darf nicht an das elektrische Netz angeschlossen sein), dass der schwenkbare Seitenhandgriff (6) in der gewünschten Position **fest** eingeschraubt ist. Das Gerät beim Arbeiten mit beiden Händen festhalten. Auf sicheren Stand muss ständig geachtet werden.

**Dauerlauf:** Schalterdrücker (1) betätigen und seitliche Schalterarretierung (2) eindrücken.

**Ausschalten:** Kurz Schalterdrücker (1) betätigen.

**Stufenlose Regelung der Drehzahl und Schlagkraft:** Per Schalterdrücker (1) wird die Drehzahl und Schlagzahl vom minimalen bis zum maximalen Wert stufenlos hochgefahren.

### Rechts-/Linkslauf-Umschaltung

Umschalter (4) am Schalterdrücker sinngemäß rechts oder links schalten. Achtung: Umschalten ist nur im Stillstand möglich.

### Drehzahlvorwahl (elektronisch)

Am Stellrad (3) am Schalterdrücker kann die gewünschte maximale Drehzahl eingestellt werden: A = langsam, E = schnell

### Drehzahlvorwahl (Getriebe)

**Symbol I** des Gangschaltknopfes (5) zeigt auf den Punkt am Getriebegehäuse für den 1. Gang

**Symbol II** des Gangschaltknopfes (5) zeigt auf den Punkt am Getriebegehäuse für den 2. Gang

Das Umschalten beim Auslauf des Geräts vornehmen.

### Bohren/Schlagbohren

**Symbol Bohrer** am Umschalter (7) auf Punkt am Gehäuse, ergibt die Stellung Bohren ohne Schlag

**Symbol Hammer** am Umschalter (7) auf Punkt am Gehäuse ergibt die Stellung Schlagbohren.

Gerät ohne Werkzeug kurz einschalten und während des Auslaufs Umschalthebel in die gewünschte Stellung bringen.

## Arbeitshinweise

Beim Bohren mit Lochsägen oder Trocken-Diamantbohrkronen nur leicht drücken, da ansonsten das Gerät überlastet wird und die Arbeitsleistung abnimmt.

## Schmierung

Das Gerät ist durch ein geschlossenes Schmiersystem dauergeschmiert.

## Werkzeuge

Nur mit scharfen Werkzeugen erzielt man eine optimale Arbeitsleistung. Stumpfe Schneiden verursachen Werkzeugbrüche. Deshalb Werkzeuge rechtzeitig durch eine Fachkraft nachschleifen bzw. nachbestücken lassen.

## Garantie

Die Garantiezeit beträgt 12 Monate ab Lieferdatum. Nachweis durch Garantieschein oder Rechnung. Voraussetzung ist, dass das Gerät in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung korrekt eingesetzt, gehandhabt, gepflegt und gereinigt wurde und keine Veränderungen vorgenommen worden sind. Die Garantie beschränkt sich auf die kostenlose Reparatur oder den Ersatz der defekten Teile, die infolge von Fabrikations- oder Materialfehlern entstanden sind. Teile, die durch normalen Verschleiß oder durch eigene oder fremde Eingriffe defekt wurden, fallen nicht unter Garantie. Die Garantieleistung gilt nur bei Verwendung von Original DUSS Werkzeugen, Zubehör, Verbrauchs- und Ersatzteilen, d.h. nur bei Aufrechterhaltung der technischen Einheit.

Weitere Ansprüche sind ausgeschlossen, d.h. DUSS haftet nicht für direkte oder indirekte Mangel- oder Mangelfolgeschäden, Verluste oder Kosten in Verbindung mit dem Gebrauch oder der Nichteinsetzbarkeit

des Gerätes für irgendeinen Zweck. Stillschweigende Zusicherungen für Gebrauch oder Eignung für einen bestimmten Zweck sind ausgeschlossen.

Bei Feststellung eines Mangels ist das Gerät unverzüglich zur Reparatur an DUSS oder einen DUSS Kundendienst zu senden. Sämtliche frühere schriftliche oder mündliche Garantieerklärungen werden durch oben genannte Garantieverpflichtungen ersetzt.

## Service

Reparaturen dürfen nur von einer Elektrofachkraft ausgeführt werden, andernfalls können Unfälle für den Betreiber entstehen. Es wird daher dringend empfohlen, wenn Störungen auftreten sollten, das Gerät an die Herstellerfirma

FRIEDRICH DUSS  
Maschinenfabrik GmbH & Co. KG  
Zentralwerkstatt  
Calwer Str. 17  
75387 Neubulach  
Deutschland

Abholservice:  
Tel. +49 7053 9692-0 · Fax +49 7053 9692-11  
info@duss.de · www.duss.de

oder an eine DUSS Kundendienstwerkstatt einzusenden.

Diese sind mit ihren erfahrenen Fachkräften und mit ihren Spezialeinrichtungen in der Lage, Störungen sachgemäß zu beheben.

Das Gerät ist komplett auf Gefahr und Kosten des Absenders einzusenden.

## Sicherheitshinweise



**Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen!**

Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen zur Folge haben. Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

### Allgemeine Sicherheitshinweise

Benutzen Sie Schutzausrüstungen:



Gehörschutz



Schutzbrille



Arbeits-  
handschuhe



Sicherheitsschuhe



Schutzhelm



Atemschutz

Beachten Sie die einschlägigen Vorschriften Ihrer Berufsgenossenschaft.

### Zusätzliche Sicherheitshinweise

#### Tragen Sie Gehörschutz beim Schlagbohren.

Die Einwirkung von Lärm kann Hörverlust bewirken.

#### Benutzen Sie mit dem Elektrowerkzeug mitgelieferte Zusatzhandgriffe.

Vergewissern Sie sich vor Arbeitsbeginn, dass der schwenkbare Seitenhandgriff in der gewünschten Stellung fest positioniert ist. Das Gerät

beim Arbeiten mit beiden Händen festhalten. Auf sicheren Stand achten. Konzentriert und aufmerksam arbeiten. Der Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug kann zu Verletzungen führen.

**Fassen Sie das Elektrowerkzeug nur an den isolierten Griffflächen an, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen oder das eigene Netzkabel treffen kann.**

Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung setzt auch Metallteile des Elektrowerkzeuges unter Spannung und führt zu einem elektrischen Schlag.

**Treffen Sie Schutzmaßnahmen, wenn beim Arbeiten gesundheits-schädliche, brennbare oder explosive Stäube entstehen können.**

Manche Stäube gelten als krebserregend. Tragen Sie eine Staub-schutzmaske und verwenden Sie eine Staubabsaugung.

**Schützen Sie das Gerät vor Spritz- und Regenwasser.**

Bei einem nass gewordenen Gerät die Arbeiten sofort einstellen und das Gerät durch eine Elektrofachkraft überprüfen lassen, ansonsten kann das Leben des Benutzers gefährdet sein.

Der Austausch des Steckers oder des Anschlusskabels darf nur durch DUSS oder eine DUSS Kundendienstwerkstatt erfolgen.

## Geräusch- und Vibrationswerte

### Typisch A-bewertete Schallpegel für SB 13/2 RLE:

Schalldruckpegel:	$L_{pA} = 88 \text{ dB (A)}$
Schalleistungspegel:	$L_{WA} = 98 \text{ dB (A)}$
Unsicherheit:	$K_{pA} = K_{WA} = 3 \text{ dB}$

Schallschutzmaßnahmen sind erforderlich.

### Schwingungsemissionswerte für SB 13/2 RLE:

Bohren in Metall:	$a_{h,D} < 2,5 \text{ m/s}^2$
Schlagbohren in Beton:	$a_{h,ID} = 15 \text{ m/s}^2$
Unsicherheit:	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

## Konformitätserklärung

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass der 2-Gang-Schlagbohrmaschine SB 13/2 RLE mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt:  
EN 60745-1, EN 60745-2-1, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3 gemäß den Bestimmungen der Richtlinien 2006/42/EG, 2014/30/EU, 2011/65/EU

FRIEDRICH DUSS  
Maschinenfabrik GmbH & Co. KG  
75387 Neubulach, Deutschland



Konrad Duss  
Geschäftsführer  
12/2019

